

ART SONG TRANSPOSITIONS

Art Songs and Arias in Any Key

Sergei Rachmaninoff (1873-1943)

Сирень

“Lilacs” | No. 5 from 12 Romances, Op. 21 | Poet: Ekaterina Beketova (1855-1892)

in G major



Edited by Dr. Jonathan Edward Mann
©2021 ArtSongTranspositions.com

Сирень

1

Ekaterina Beketova

"Lilacs" | No. 5 from 12 Romances, Op. 21

Sergei Rachmaninoff

Allegretto

p sempre tranquillo

По - ут - ру, на за - ре,

p *simile*

The first system of the score is in 9/4 time and D major. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and rests in the left hand. The vocal line begins with a half rest, followed by the lyrics 'По - ут - ру, на за - ре,'.

По ро - си - стой тра - ве, Я пой - ду све - жим ут - ром ды -

mf *cantabile* *un poco ten.* *colla parte*

The second system continues the piece. The piano accompaniment remains consistent. The vocal line has a fermata over the first measure and then continues with the lyrics 'По ро - си - стой тра - ве, Я пой - ду све - жим ут - ром ды -'. The piano part has a *mf* dynamic and a *cantabile* marking. The vocal line has a *un poco ten.* marking.

- шать; И в ду - ши - сту - ю тень, Где тес - нит - ся си - рень,

a tempo *p* *mf* *p* *mf*

The third system begins with a *a tempo* marking. The piano accompaniment has a *p* dynamic. The vocal line has a fermata over the first measure and then continues with the lyrics '- шать; И в ду - ши - сту - ю тень, Где тес - нит - ся си - рень,'. The piano part has a *mf* dynamic. The vocal line has a *p* dynamic.

Я пой - ду сво - ё сча - стье ис - кать...

mf *p* *pp*

The fourth system concludes the piece. The piano accompaniment has a *pp* dynamic. The vocal line has a fermata over the first measure and then continues with the lyrics 'Я пой - ду сво - ё сча - стье ис - кать...'. The piano part has a *mf* dynamic.

11 *f*

В жиз - ни сча - стье од - но _____ Мне най - ти су - жде -

mf

13 *p* *rall.* *ten.* *a tempo* *pp*

-но, И то сча - стье в си - ре - ни жи - вёт; На зе - лё - ных вет -

colla parte

p *pp* *a tempo*

15 *f*

-вах, На ду - ши-стых ки - стях Мо - ё бед - но - е сча - стье цве -

simile

mf

18 *pp*

-тёт

dim. *pp*